

MAIN 5.1240  
1/3/50

---

# A NEW TRANSLATION OF NEW TESTAMENT

---

**Jehovah's Witnesses at Rally  
Present Own Version — See  
1,000,000 Sales in Year**

---

A new translation of the New Testament from the Greek was made public yesterday at Yankee Stadium before a hushed audience of 72,674 persons as the international convention of Jehovah's Witnesses passed its fourth day.

The product of three years' research by an international commission of Biblical scholars in New York City, the new version is entitled "New World Translation of the Christian Greek Scriptures" and is written in present-day, idiomatic language.

The identity of the translators is being withheld at their request, Nathan H. Knorr, president of the Watch Tower Bible and Tract Society, official name of the Witnesses, told the gathering. Known as the New World Bible Translation Committee, the group was financed by the society.

## **1,000,000 Sales Expected**

The Witnesses expect to sell 1,000,000 copies at \$1.50 each during the first year, Mr. Knorr said. Approximately 100,000 copies of the green, cloth-bound volume were eagerly bought up yesterday afternoon by delegates at the Stadium. An additional 250,000 will be off the society's Brooklyn presses in two weeks.

Introducing the new version to his surprised auditors, Mr. Knorr accused all other Biblical translations of being "infected and corrupted with religious traditions

and worldly philosophy, and hence not in harmony with the sacred truths which Jehovah God has restored to His devoted people."

"Little wonder that Jehovah finds grounds for wrath and has purposed to destroy the entire system of things," Mr. Knorr exclaimed. By adopting what he termed the "language of Jehovah" in their Scripture, Mr. Knorr predicted that Witnesses will be protected and brought into the "new world" when Jehovah's hosts return to earth to vanquish "all the fission and fusion bombs of Christendom."

The new version reflects at many points the sharp doctrinal clashes that divide the Witnesses from all other denominations. Rejecting the idea of the Holy Trinity, the Bible Society translation replaces the phrase "the Father, the Son and the Holy Ghost," used frequently throughout the King James Version, with "the spirit and the water and the blood" (1 John 5:7).

## "Jehovah" Is Substituted

In 237 instances in the main text the word "Jehovah," ordinarily found only in the Old Testament, is substituted for other references to the Deity. The new Bible omits the words "cross" and "hell," using "stake" and "Hades" instead.

Although the Witnesses in the past have published the King James, American Standard and Diaglott versions, and have cited frequently from some seventy different translations, the new version is expected to become the authoritative Scripture for members throughout the world.

Earlier, A. P. Hughes, chief British delegate to the convention, said that the number of Witnesses in the British Isles had increased from "less than 5,000" in 1937 to 23,000 today. Since last year 5,000 active workers have joined the society, he reported.

Some 2,000 Witnesses will be baptized this morning at Sunnyside Beach Pool, 51-19 Queens Boulevard, Woodside, Queens.

READY TO REBEL